



Paradiski

LES ARCS / PEISEY-VALLANDRY / LA PLAGNE

 **KAMICAISSE
SERIAL RIDERS**

LA PLAGNE - 16 AVRIL [PAGE 2]



ÉVÉNEMENTS
STATIONS
GUIDE
GOURMAND
ESCRIME

PIQUE-NIQUE
SLACKLINE
PRINTEMPS
THÉÂTRE
SUBLI'CIMES

PORTRAITS
D'ICI
PORTFOLIO
DAVID PASCAULT
SENTIERS

NOUVEAU
LE KI-KOI-OÙ?
TEMPS FORTS
ÉTÉ 2023
TÉLÉCABINE
●●●



N°160

10 AVRIL 2023... BONNE FIN DE SAISON À TOUS !



LIVRAISON NOËL 2023



RÉSIDENCE MANAKA

LA PLAGNE CENTRE



Devenez propriétaire MGM,
un investissement judicieux pour profiter aujourd'hui et transmettre demain.

APPARTEMENTS DE STANDING DU 2 AU 5 PIÈCES.

Cuisines et salle de bains entièrement équipées.
Skis aux pieds au cœur de la Plagne centre



BUREAU MGM LA PLAGNE - Galerie des Ecrins

TÉL. +33 (0)4 79 09 29 28

www.mgm-constructeur.com

SOMMAIRE

METEO

LUNDI		-3°/6°
MARDI		-5°/6°
MERCREDI		-4°/6°
JEUDI		-4°/6°
VENDREDI		-3°/8°
SAMEDI		-2°/9°
DIMANCHE		-2°/10°

Attention: la météo n'est pas une science exacte.



OUKISON?

PAUL & RENÉ

Serez-vous capables de trouver Paul & René
dans notre magazine?

(hors 1^{er} de couverture, sommaire et page Ki-Koi-Où)

DANS LE N°159, PAUL SE CACHAIT
EN PAGE 43 ET RENÉ EN PAGE 25

PARADISKI INFOSNEWS N°160 10 AVRIL 2023

245 Rue de la Combe de l'Adret - Chef-Lieu - 73350 Montagny
+33 (0)4 79 410 410

infosnews.fr • contact@infosnews.fr

ÉDITEUR INFOSNEWS - Siren 818 149 395.

DIRECTEUR DES ÉDITIONS Gaëtan Blanrue

RÉDACTRICE EN CHEF Enimie Reumaux

RÉDACTION Caroline Bernard / Romain Carron / Mathis Chambost / Sabrina Maitre
Enimie Reumaux / Sarah Ritter / Caroline Krebs (Indépendante)

GRAPHISME Salomé De Bonis / Léa Moles

PUBLICITÉ Gaëtan Blanrue / Sabrina Maitre / Romain Carron
Caroline Bernard / Nolwenn Delcroix

IMPRESSION Lorraine Graphic

Publi-rédactionnel

Crédits photos : Infosnews, sauf mention contraire

NOUVEAU SITE WEB

infosnews.fr

Toute l'actu en avant-première



10-31-1404 / PROMOUVOIR LA GESTION DURABLE DE LA FORÊT / PEFC-FRANCE.ORG
Tous les produits Infosnews s'intègrent dans une démarche éco-responsable,
respectueuse de l'environnement.



LE MUST TO DO !

2 - Des tacots au taquet à la Kamicaïsse, à La Plagne

NOTRE BEST-OF DE PARADISKI

- 6 - Portfolio : David Pascault, se fondre dans la masse
- 8 - L'actu des champions
- 9 - Les temps forts de l'été 2023
- 11 - La saisonnière : Perrine Schmit, aux Arcs
- 12 - Shopping spécial casse-croûte
- 13 - Best-of : aires de pique-nique

BOURG-SAINT-AURICE ET ALENTOURS

- 16 - Montagne en scène, les cimes sur le devant de la scène
- 18 - Métier : responsable d'exploitation, avec Manon Boisselier

LES ARCS

- 19 - La Ski2bike : des bâtons au guidon
- 20 - Web-série SUMMIT, quand l'escrime touche les cimes
- 22 - Winter Festislack, un festival qui fait bouger les lignes
- 23 - Un vent de douceurs à Arc 1950
- 24 - Patrimoine : visitez depuis votre canapé
- 25 - Glisse pour tous avec les ESF

PEISEY-VALLANDRY

- 27 - Le sentier de la Galoche à Landry
- 28 - Le Printemps de Rosuel, des flocons aux bourgeons

AIME ET ALENTOURS

- 30 - Une saison qui mêle culture et goûter
- 31 - Be-Cause : les ateliers Solaris

LA PLAGNE

- 32 - Subli'cimes : des surprises au sommet
- 34 - Cap sur la nouvelle télécabine des Glaciers
- 36 - Ski de rando, une fin de saison en a-peau-théose
- 39 - Rencontre 4 saisons : Stephen Meignan, à Montalbert
- 40 - Promenons-nous dans Le Bois, à Champagny
- 41 - Direction le tour de la Vallaisonnay
- 42 - À Montchavin, le ciné-goûter, c'est le Pompon !

GUIDE GOURMAND

- 43 - Nouveau jeu gourmand : le Ki-Koi-Où
- 43 - Sélection de bonnes tables
- 44 - Coup de fourchette : le restaurant du Base Camp Lodge, à Bourg-Saint-Maurice

PARADISKI
LE MUST TO DO



© Photos INJ Photo

16
AVRIL

DES TACOTS AU TAQUET !

Parmi les moments à ne pas manquer en cette fin de saison, Kamicaïsse est LE rendez-vous festif et fédérateur pour célébrer le printemps. Sur le bas de la piste Pollux, les équipages échauffés prendront le départ de la course à bord de leurs fameuses caisses à savon, des créations folles venant tout droit de leur imagination. Dimanche 16 avril à Plagne Centre, place au show des bolides, en piste !

Après 4 mois d'activité intense, il semblerait que l'heure soit plutôt à la décontraction. Ce rassemblement réunit en grande majorité des personnels de la station, issus de tous corps de métiers et animés par l'envie de se retrouver et de partager un moment joyeux et pas comme les autres ! Employés des remontées mécaniques, moniteurs, commerçants, saisonniers ou résidents s'affrontent lors de cette rencontre ludique et déjantée.

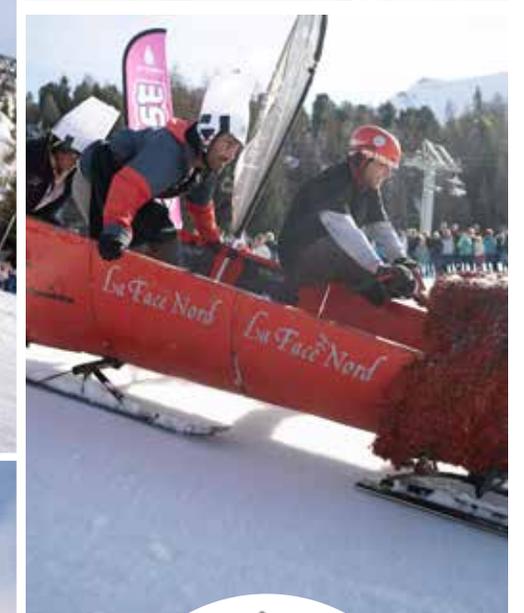
Une fois leur préparation achevée, les véhicules rutilants s'apprêtent à sortir des garages pour montrer ce qu'ils ont sous le capot ou pas... Les caisses à savon ne sont pas motorisées et se déplacent uniquement grâce à la pesanteur ou à la propulsion humaine ! Ainsi, avec un ou plusieurs patins, un frein, une direction, quelques vis et une certaine ardeur, le tour est joué et les montures sont prêtes pour le grand départ. Il ne faut donc pas s'étonner de voir concourir des avions, des bagnoires, des locomotives ou mêmes des kamikazes en camisole...

“ AVIONS, BAIGNOIRES, LOCOMOTIVES... C'EST UN FESTIVAL D'OBJETS GLISSANTS NON IDENTIFIÉS ! ”

Et force est de constater que ces objets glissants non identifiés illustrent parfaitement l'ADN plagnard, où tout est prétexte à la glisse, à l'instar du bobsleigh sur route pratiqué avec ferveur avant même la construction de la piste olympique de cette même discipline.

Néanmoins, cet évènement, qui se veut avant tout convivial, est bien ouvert à tous. Le meilleur exemple ? Cet équipage inventif venu du Sud de la France lors de la 4^e édition, désireux de se lâcher et survolté au départ de leur engin fait de broc et de broc, collant superbement

à l'esprit de la journée ! Que les tacots soient plus ou moins dirigeables, là n'est effectivement pas la question. Le jury s'attache plutôt à observer de multiples critères bien au-delà du chrono. Créativité, grain de folie, déguisement et engagement, c'est bel et bien la « prestation » dans son ensemble qui est considérée... Et il y a bien de quoi en faire toute une (Kami)caïsse (C.K.)



KAMICAISSE
Front de neige de Plagne Centre
Dès 16h • Départ 17h30
Gratuit
+33 (0)4 79 09 67 00 • la-plagne.com

This year's edition of Kamicaïsse, a convivial and fun soapbox race, is organised on Sunday 16 April on the snow front of Plagne Centre, with numerous animations as from 4pm. The race is open to all (ski lift employees, instructors, shopkeepers, seasonal workers, residents,...) for free, and starts at 5.30pm !



PAILOT PROPRIÉTÉ
Depuis 1976

NETTOYAGES
HÔTELS / RESTAURANTS
COMMERCES / CHALETS
INDUSTRIES / COPROPRIÉTÉS
COLLECTIVITÉS
MAITRE D'OEUVRES...



ON RECRUTE

TEMPS PARTIEL / TEMPS PLEIN
CDD / CDI

TRANSPORT + REPAS
+ PRIMES

ESPRIT D'ÉQUIPE, SENS DU DEVOIR ET DU
FAIT SONT NOS EXIGENCES. SOLIDARITÉ,
FORMATION, PROGRESSION ET RÉCOMPENSE
DU MÉRITE SONT NOS GARANTIES.

VALLÉE DE LA TARENTEISE
PAILOT@PAILOT73.FR
+33 (0)4 79 07 00 84



FUN SLOPE

Avec ses sauts, bosses, virages relevés, escargots et modules scénarisés, c'est la piste de niveau bleu pour se faire plaisir en famille.

🇬🇧 With its jumps, bumps, short turns, snails and scenic modules, the blue level track is a fun family activity.

📍 La Plagne, télésiège Arpette



FORÊT DES LUTINS

Au cœur de la forêt de Mélèzes à La Plagne Montalbert, entrez dans un monde féérique et enchanté sur la piste des Lutins. Accompagnés de trolls, lutins et fées, petits et grands seront émerveillés par cet univers fantastique.

🇬🇧 Enter a magical and enchanted world on the Elves trail. Accompanied by trolls, goblins and fairies, young and old will be amazed by this fantastic universe.

📍 Départ depuis la télécabine le Fornelet, inclus dans le forfait ski La Plagne.



PARADISKI

LES ARCS / BOURG-SAINT-MAURICE

DAVID PASCAULT SE FONDRE DANS LA MASSE

Bourguignon d'origine, la passion de David pour la montagne l'a amené en Tarentaise où il vit depuis plus de 20 ans. Intéressé par la photo dès son plus jeune âge, la nature sauvage montagnarde est son terrain de jeu rêvé pour observer les animaux qui le fascinent. À travers ses clichés, il cherche à se mettre dans la peau de l'animal et s'effacer le plus possible. « Je me fais le plus discret possible et veille surtout à ne pas déranger la faune et la flore : je suis sur leur territoire », explique David. Malgré les heures passées à attendre à l'affût, David aime se plonger dans les paysages incroyables où les animaux se fondent et quand vient la rencontre, elle est toujours magique. « C'est toujours particulier de croiser un renard : animal craintif, je trouve qu'il a un regard très marquant et perçant. Pendant un instant, le temps est comme suspendu », conclut-il. (S.R.)



PEISEVALLANDRY

LA PLAGNE / AIME



ALENTOURS



GUIDE GOURMAND

Originally from Burgundy, David's passion for the mountains brought him to Tarentaise where he has lived for over 20 years. Interested in photography from an early age, the mountains are his playground to observe the animals that fascinate him.

© david_vallees

L'ACTU DES CHAMPIONS



SKI SLOPESTYLE

COUPE DU MONDE
SILVAPLANA (SUISSE) DAMES 25 MARS



1^{re} **TESS LEDEUX**
La Plagne

15^e **KIM DUMONT ZANELLA**
La Plagne



BIATHLON

CHAMPIONNATS DU MONDE MILITAIRE
BODEN (SUÈDE)

SPRINT HOMMES 29 MARS



2^e **ÉRIC PERROT**
Peisey-Vallandry

PATROUILLE HOMMES 31 MARS



1^{ers} **ÉRIC PERROT** (Peisey-Vallandry) avec J. Lapiere, A. Guignonnat et F. Claude



BOBSLEIGH

NORTH AMERICAN CUP
LAKE PLACID (USA)

BOB À 2 DAMES 26 MARS

6^{es} **MARGOT BOCH ET CARLA SENECHAL**
La Plagne



SKELETON

NORTH AMERICAN CUP
LAKE PLACID (USA)

HOMMES 25 MARS

6^e **LUCAS DEFAYET**
La Plagne

HOMMES 26 MARS

7^e **LUCAS DEFAYET**
La Plagne

ÉTÉ 2023

TEMPS FORTS

LES GRANDS RENDEZ-VOUS DE PARADISKI

MAI

20.05 > 21.05

Championnat de France de nage
en eaux vives
Bourg-Saint-Maurice

05.06 > 11.06

Championnat de France de parapente
Bourg-Saint-Maurice

09.06

T-Rex #2 (transition)
Bourg-Saint-Maurice

11.06

La Landrygeote
Landry

JUIN

24 & 25.06

Motor Sportive Day #12
Montchavin-Les Coches

25.06 > 02.07

Semaine du mieux-être
Peisey-Vallandry

01.07

Big Race #2
Montchavin-Les Coches

02.07

Vertical K2 - trail
Villaroger - Les Arcs

05 > 08.07

Championnat de France
VTT DH
Les Arcs

08 & 09.07

Canitrail
Montchavin-Les Coches

08 > 15.07

Festival international d'échecs
Plagne Altitude

JUIL.

08.07 > 30.08

Musi'Plagne
Sites de La Plagne

10 > 12.07

Festoche des Mioches
Montalbert

13 > 15.07

Cabaret Cirque
Arc 1600

14 > 16.07

Super8 (VTT et VTTAE) #3
Sites de La Plagne

16.07

Fêtes de l'Edelweiss - folklore
Bourg-Saint-Maurice

16 > 28.07

Festival de musique des Arcs #50
Les Arcs - Peisey-Vallandry

19.07

Passage du Tour de France
Bourg-Saint-Maurice

21 & 22.07

Fête du pain
Longefoy

24 > 30.07

Championnat de France slalom
canoë-kayak
Bourg-Saint-Maurice

27 > 29.07

600D #32 - Trail
La Plagne

JUIL.

30.07 > 04.08

Scènes Estivales (théâtre)
Peisey-Vallandry

01 > 03.08

Dolce Vita Week #7
La Plagne Montalbert

AOÛT

04.08

Nocturne des ruelles
Bourg-Saint-Maurice

05 & 06.08

Auto Moto Retro
Plagne Altitude

06.08

Trail du Grand Bec
Champagny-en-Vanoise

10.08

Trail des Arcs
Les Arcs

15.08

Fête du costume et
de la montagne
Peisey-Vallandry

AOÛT

18 & 19.08

Festival du voyage à vélo
Peisey-Vallandry

18 > 20.08

Trail des Pieds légers
Champagny-en-Vanoise

20.08

Fête des guides
Bourg-Saint-Maurice

20 & 21.08

Salon de l'agriculture de montagne #10
Bourg-Saint-Maurice

26 & 27.08

Enduro Séries VTT et VTTAE
Peisey-Vallandry

SEPT.

01.09

UTMB - ultra trail
Étape aux Chapieux

07 > 10.09

L'Étincelle Festival - théâtre
Bourg-Saint-Maurice

(sous réserve de modifications)

Collection
Hiver 2022-2023



**EDI
FIM**
MONTAGNE

Le bonheur
à toutes les altitudes

+33 (0)4 50 33 56 63 | edifim.fr |   

SAISONNIÈRE
RENCONTRE

Profil

- **Prénom:** Perrine
- **Nom:** Schmit
- **Âge:** 28 ans
- **Origine:** Bons-en-Chablais
- **Job:** Guichetière le matin /
Conseillère en séjour
l'après-midi
- **Où:** Office de tourisme
- **Station:** Arc 2000



LES ARCS

PERRINE

GUIDE ARCS-TIQUE !

En vadrouille depuis des années, Perrine Schmit a décidé de poser ses valises aux Arcs le temps d'un hiver. Actuellement guichetière à l'agence postale communale et conseillère en séjour pour l'office de tourisme d'Arc 2000, elle répond, avec le sourire, aux questions des touristes de passage.

À quand remonte ta première saison ?

Tout a commencé à l'hiver 2017, à Avoriaz. Je venais de finir mon master, et j'avais envie de profiter de la montagne sans me concentrer sur mon métier futur. Après ça, j'ai signé un CDI à Genève, mais je suis partie au bout de 6 mois car le travail ne me plaisait pas. J'avais aussi peur de me perdre en travaillant 10 ans dans la même boîte ! Les années suivantes, j'ai enchaîné les saisons, avec notamment 2 hivers passés en Laponie en tant que guide arctique !

Comment t'es-tu retrouvée en Laponie ?

Durant mes études, j'ai passé un semestre en Erasmus, et je suis devenue amie avec une Finlandaise. Un été, je suis allée lui rendre visite, et j'ai été subjuguée par la beauté du pays. Étant amoureuse de la neige et de l'hiver, je me suis dit qu'il fallait absolument que j'y aille le temps d'une saison.

Pourquoi un retour aux Arcs ?

Mon copain avait fait une saison aux Arcs l'année passée. Pour cet hiver, on hésitait entre la Laponie et les Arcs. En prenant du recul, j'ai réalisé que j'avais surtout envie de revenir dans mes montagnes, car je suis originaire de Haute-Savoie. Je voulais retrouver ma famille et le cadre de vie que j'aime tant. Alors j'ai foncé aux Arcs.

Les avantages et inconvénients d'être saisonnière ?

J'aime le côté polyvalent, car chaque saison est différente l'une de l'autre. La stabilité me fait un peu peur, et je suis le genre de personne qui change de passion toutes les semaines. Alors le statut de saisonnier était parfait pour moi ! Si je devais citer un défaut, je dirais que c'est un travail épuisant, physiquement et psychologiquement. À force d'enchaîner les saisons, cela devient un peu dur.

Ton spot préféré aux Arcs ?

Les pistes noires non damées sous le télésiège du Varet ! J'adore le snowboard, j'en fais depuis toute petite, alors rider ce genre de pistes après une chute de neige, c'est le top ! (M.C.)

 Perrine Schmit, 28 years, originally from Bons-en-Chablais works as a holiday advisor at the tourist office of Arc 2000. It all started after her master's degree with a first winter season in 2017, in Avoriaz. After that, she signed a permanent contract in Geneva, but she left after 6 months because she didn't like the work. In the following years, Perrine continued as a seasonal worker, including two winters spent in Lapland as an Arctic guide.

SHOPPING

SPÉCIAL CASSE-CROÛTE

Avec la neige fraîchement tombée, l'appel de la glisse est fort... mais celui du ventre peut l'être encore plus ! Histoire de faire une bonne pause, vite fait bien fait au bord des pistes, voici des accessoires indispensables pour un pique-nique 5*.

UNE GOURDE-THÉIÈRE

Le petit thé au sommet, c'est un moment de bien-être à ne pas négliger. Pour la jouer 2 en 1, cette gourde permet de maintenir l'eau au chaud tout en infusant le thé ou la tisane de votre choix.

THÉIÈRE QWETCH GINKGO • 400ML
PLUSIEURS COLORIS • 35€



UN COUTEAU DE QUALITÉ

Au royaume des couteaux, tous ne sont pas égaux... Et c'est sans chauvinisme aucun qu'on vous conseille le légendaire Opinel. Non seulement il est savoyard, mais en plus il coupe super bien et il se décline sous pleins de couleurs et bois différents : que demande le peuple ?

COUTEAU OPINEL N°8 ANIMALIA
CHAMOIS • 18€



UN RÉCIPIENT ISOTHERME

Un petit reste de tartiflette qui vous fait de l'œil ? Pas facile de manger chaud sur les pistes, sauf quand on a un récipient isotherme ! Étanche et résistant au choc, il tient au chaud son contenu pendant plusieurs heures pour se régaler n'importe où, n'importe quand.

RÉCIPIENT HYDRO FLASK 20OZ
INSULATED FOOD JAR • PLUSIEURS
COLORIS • 44,95€



UNE TASSE POUR PARTAGER

Si le pique-nique est collectif et que partager la salive des autres, c'est pas trop votre truc, on opte pour une jolie tasse en inox pour déguster un thé, un café, de l'eau... Ou tout ce que vous voulez ! (S.R.)

TASS PICTURE ORGANIC CLOTHING
SHERMAN CUP • PLUSIEURS COLORIS
13€



🇬🇧 Here are some essential accessories for a 5* picnic : Qwetch Ginkgo teapot of 400mL in various colours at €35, Opinel knife n°8 Animalia Chamois fabricated in Savoie at €18, Picture Organic Clothing Sherman cup in different colours at €13, and Hydro Flask 20oz insulated food jar available in the colour of your choice at €44.95.

Prix publics conseillés par les fabricants

PARADISKI

Best of

AIRES DE PIQUE-NIQUE, LA PAUSE S'IMPOSE !

Que l'on soit du style à avaler les kilomètres de pistes ou plutôt contemplatif, les aires de pique-nique de nos domaines skiables ne se résument pas à de simples tables pour manger. Dotées de divers équipements et bénéficiant de panoramas de rêve, voici une sélection de nos spots détente préférés !



©OTGP



© photos Juliette Rebour

LE PANORAMA DE CARRELEY (2380M) LES ARCS

Cette terrasse panoramique est le lieu idéal pour un pique-nique aux saveurs locales : un tête-à-tête avec le Mont-Blanc. Équipé de transats à bascule, de balançoires et des fameuses lettres géantes de la station, c'est le spot instagrammable par excellence !
Accès Télésiège de Carreley à Arc 1800
lesarcs-peiseyvallandry.com

LA TERRASSE PANORAMIQUE DE VALLANDRY (2130M) PEISEY-VALLANDRY

Avec sa vue à 360°, son accès direct au Muséum des animaux de montagne, sa proximité au parcours de progression pour débutants et son accès piétons, cette aire est incontournable pour que toute la famille se retrouve aisément lors d'une pause à partager.
Accès Télécabine de Vallandry
lesarcs-peiseyvallandry.com

LE SOMMET DU FORNELET (1970M) LA PLAGNE MONTALBERT

Vaste et accueillante, cette terrasse nous tend les bras à l'heure du déjeuner : nombreuses tables et transats en bois, vue dégagée et même prises pour recharger son téléphone. Tout est pensé pour pouvoir profiter de sa journée et permettre aux non-skieurs de se joindre à la tablée.
Accès Télécabine de Montalbert
skipass-laplagne.com

LE SOMMET DE L'ARPETTE (2350M) PLAGNE BELLECÔTE

Impossible de ne pas le remarquer : l'ange de Paradiski, sculpture monumentale, est le gardien des lieux. Après une pause revigorante, on prend la pose à côté de ce Plagn'Ange et devant le Mont-Blanc, et on récupère le cliché souvenir sur l'application Yuge. (C.K.)
Accès Télésiège de l'Arpette à Plagne Bellecôte
skipass-laplagne.com

🇬🇧 Our favourite picnic areas are the panorama of Carreley at 2380m in Les Arcs (chairlift Carreley in Arc 1800), the panoramic terrace of Vallandry at 2130m in Peisey-Vallandry (cable car Vallandry), the summit of Fornelet at 1970m in Plagne Montalbert (cable car Montalbert), and the summit of l'Arpette at 2350m in Plagne Bellecôte (chairlift Arpette in Plagne Bellecôte).

BONNEVAL®

EAU MINÉRALE NATURELLE DE SAVOIE

Vous êtes à la source



ski
COURCHEVEL
MÉRIBEL 2023
CHAMPIONNATS DU MONDE FIS SKI ALPIN

PARTENAIRE OFFICIEL



Casino des Vallées
OUVERT 7j/7

L'Héliantis RESTAURANT
OUVERT 5J/7
DÈS 17H30

20H30 - 3H
BLACK-JACK

11H - 3H
MACHINES À SOUS
ROULETTE ÉLECTRONIQUE

BRIDES-LES-BAINS

LES JEUX D'ARGENT ET DE HASARD PEUVENT ÊTRE DANGEREUX : PERTES D'ARGENT, CONFLITS FAMILIAUX, ADDICTION... RETROUVEZ NOS CONSEILS SUR JOUEURS-INFO-SERVICE.FR (09 74 75 13 13 - APPEL NON SURTAXÉ).

ACCÈS DE LA SALLE DES JEUX RÉSERVÉ AUX PERSONNES MAJEURES.

BOURG-SAINT-MAURICE

Montagne en Scène

LES CIMES SUR LE
DEVANT DE LA SCÈNE



Pour sa 21^e édition, Montagne en scène reste fidèle à ses racines : 4 films projetés sur grand écran et qui projettent les spectateurs sur les sommets enneigés de l'Himalaya, sur les sentiers corses ou encore sur les parois vertigineuses d'El Capitan... Tout ça depuis son siège de cinéma, le 25 avril !

Cette année encore, on va en prendre plein la vue grâce aux athlètes qui partagent leurs exploits à travers la caméra. Édition d'été oblige, 4 sports emblématiques de la saison sont mis en avant dans 4 films : le trail, l'escalade, le parapente et l'alpinisme. Et comme la passion de la montagne n'a pas de frontières, c'est aux 4 coins du globe que l'on voyage... Pour prolonger l'expérience, les interviews des principaux protagonistes sont à retrouver dans le podcast Montagne en Scène. Une façon de découvrir un peu plus intimement le parcours de chacun, de se mettre dans l'ambiance avant la séance ou de faire durer le plaisir après !

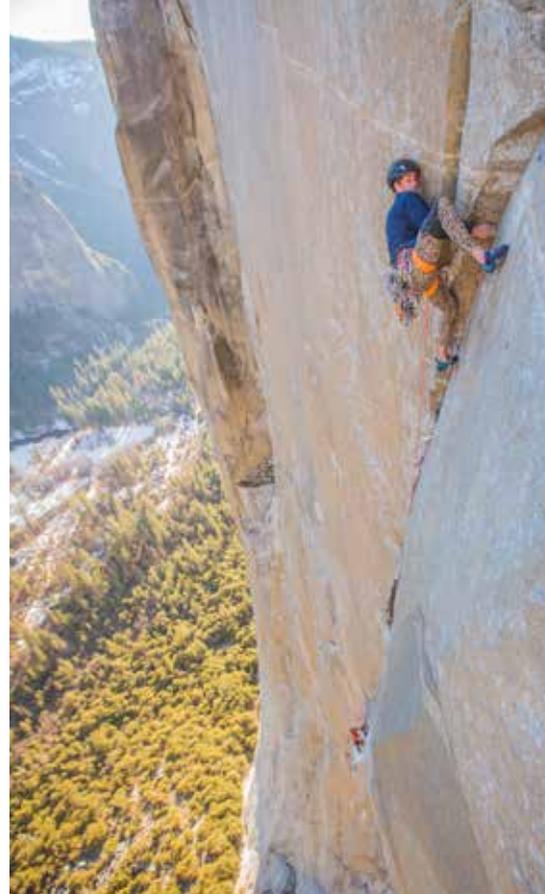
4 FILMS À DÉCOUVRIR CETTE ANNÉE

« Ce qui compte » réalisé par **Thimothée Ranger & Étienne Valentin**

Ce film revient pas à pas sur la tentative de record féminin sur le GR20 de la traileuse Lise Rousset Séguret. Une préparation rigoureuse, des paysages à couper le souffle comme on n'en voit qu'en Corse, et une bonne dose d'émotions : un film qui ne laissera personne indifférent, traileur aguerri ou non !

« Edge of reason » réalisé par **Jérémy Chenal**

Direction cette fois-ci le Pakistan pour l'ascension du Broad Peak, l'un des 14 sommets de plus de 8000m d'altitude. Cependant, les alpinistes Benjamin Védrières et Nicolas Jean n'ont pas choisi la facilité en s'attaquant à ce gros morceau d'une traite, en « one push » avec l'idée de battre le record de vitesse de l'ascension. Mais la montagne réserve bien des surprises...



© Julia Cassou



© Nicolas Jean



© Nicolas Alliot



© Montagne en Scène

« Lumdo Kolola » réalisé par **Nicolas Alliot & Jean-Yves Fredriksen**
Petite balade en plein air à bord du parapente de Jean-Yves Fredriksen pour son retour au Népal, sur les traces de sa traversée himalayenne de 2018. Accompagné de son violon, Jean-Yves et son compère Nicolas tentent de retrouver les familles rencontrées dans une aventure aérienne mais surtout humaine.

« Cap sur El Cap » réalisé par **Morgan Monchaud & Brian Mathé**
La falaise d'El Capitan et le Dawn Wall, l'une des grandes voies qui la parcourt, figurent au panthéon de l'escalade et sont le rêve de bon nombre de grimpeurs. Ce rêve, Seb Berthe l'a réalisé en embarquant avec lui des grimpeurs et grimpeuses de tous horizons... Et pas n'importe comment, puisqu'au lieu de prendre l'avion, ils se sont lancés dans une traversée de l'Atlantique en voilier. (S.R.)

For its 21st edition on 25 April at 8pm, Montagne en scène remains true to its roots : 4 films projected on the big screen that take spectators to the snow-covered summits of the Himalayas, to the Corsican trails or to the dizzying walls of El Capitan... 4 emblematic sports of the season are highlighted in 4 films : trail running, climbing, paragliding and mountaineering.



MONTAGNE EN SCÈNE

Au cinéma Le Cœur d'Or • Bourg-Saint-Maurice
À 20h • 17€/entrée

Informations et réservation sur montagne-en-scene.com

EN+

MERCREDI 12.04

Visite guidée de la Filature Arpin
Guided tour of the Filature Arpin
À 15h • Adulte : 10€ / 5-14ans : 5€
Réservation obligatoire :
+33 (0)4 79 09 49 27
Lieu-dit Trève

SAMEDI 22.04

Loto de Printemps
Spring lotto
Ouverture des portes à 18h30
Début des parties à 20h • Accès libre
Bourg-St-Maurice - Salle Le Chorus

Office de tourisme
Bourg-Saint-Maurice
+33 (0)4 79 07 12 57



MANON NE MÉNAGE PAS SES EFFORTS !

Manon, c'est le chef d'orchestre de la belle symphonie des fées du logis de l'entreprise Paillot Propreté. Entre gestion des plannings, interventions sur le terrain, logistique transports, elle vit un quotidien passionné où l'humain en est la priorité.

En quoi consiste ton métier ?

Je suis responsable d'exploitation pour l'entreprise Paillot Propreté depuis 2 ans. J'assiste la direction sur plusieurs aspects à savoir le management des équipes (saisonniers et permanents) et le nombre fluctue entre 10 et 80 techniciens de surface, donc il faut sans cesse s'adapter ! J'organise la flotte de transports depuis Albertville le week-end, car nous avons beaucoup d'agents qui n'ont pas de véhicules et il faut les répartir sur les différents sites des stations (Les Arcs, Vallandry, Tignes...). Je m'occupe des commandes et de la bonne tenue du matériel de nettoyage et je viens en renfort sur place lorsqu'il manque des effectifs.

Comment es-tu arrivée à ce poste ?

C'était plus ou moins un hasard. Il y a quelques années, j'étais juriste dans l'Est de la France, et j'ai eu envie de partir en saison. J'en ai faites 4 en tant que gouvernante à Belle Plagne, avant de rencontrer Franck, le directeur de Paillot Propreté. L'entente a été immédiate, et il m'a embauchée en tant que responsable d'exploitation.

Quels sont les aspects positifs de ton métier ?

J'aime le contact humain, que je n'avais pas en tant que juriste. Il y a toujours des rebondissements, des urgences à gérer, alors que mon ancien métier était assez linéaire. On a vraiment une bonne ambiance au sein de l'entreprise. Il y a un ruissellement positif qui vient de la direction et qui rayonne sur toute l'équipe.

Quelles sont les qualités requises pour ton poste ?

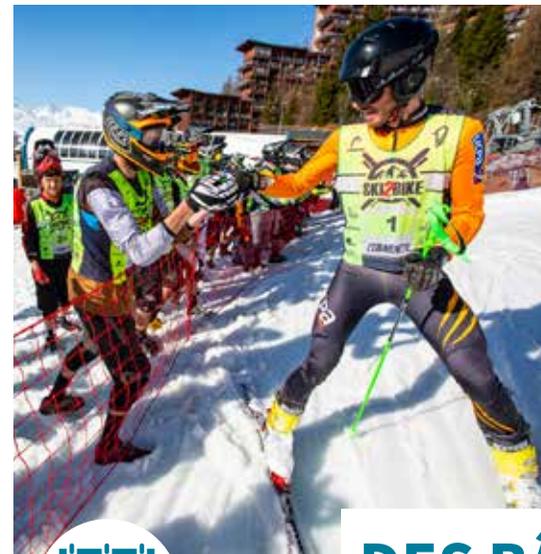
Il faut être réactif, organisé et empathique. C'est important de dire merci et d'encourager son équipe, surtout avec des quotidiens aussi physiques. Sans l'humain, la boîte ne tourne pas ! (C.B.)

“ SANS L'HUMAIN, LA BOÎTE NE TOURNE PAS ! ”

Manon, 32 years old, has been operations manager for the company Paillot Propreté in Bourg-Saint-Maurice for 2 years. She assists the management on several aspects, namely the management of the teams (seasonal and permanent). The number of surface technicians fluctuates between 10 and 80. She organises the transport fleet from Albertville at the weekend, and takes care of the orders and the good maintenance of the cleaning equipment.

Profil

- **Prénom :** Manon
- **Nom :** Boisselier
- **Âge :** 32 ans
- **Domicile :** Bonconseil
- **Job :** Responsable d'exploitation
- **Où :** Paillot Propreté
- **Lieu :** Bourg-Saint-Maurice



DES BÂTONS AU GUIDON

© photos Scalp

Pour marquer la fin de saison et célébrer la transition de l'hiver au printemps, Ski2Bike réunit les disciplines phares de la station des Arcs : le ski et le vélo. Le dimanche 23 avril, des spatules aux deux roues, les concurrents se passeront le relais pour dévorer le dénivelé.

Rendez-vous sportif 100% adrénaline, le Ski2Bike fait vivre la station le temps d'une journée à travers ses deux activités phares. En effet, pour concourir, les binômes doivent se répartir le boulot : un en ski, l'autre en VTT pour dévaler les 1600 mètres de dénivelé négatif du sommet du télésiège de l'Arpette à Bourg-Saint-Maurice. Sous forme de relais, le rider et le biker se succèdent dans cette course contre-la-montre à travers l'immense domaine des Arcs, véritable terrain de jeu déclinable en version 4 saisons. (C.K.)

To mark the end of the season, on 23 April, Ski2Bike brings together the flagship disciplines of Les Arcs : skiing and cycling. In teams of 2, one on skis, the other on a mountain bike, the participants descend the 1600 metres from the top of the chairlift Arpette to Bourg-Saint-Maurice.



SKI2BIKE

Les Arcs / Bourg-Saint-Maurice
Briefing 17h • Départ à 17h45
+33 (0)4 79 07 12 57 • lesarcs.com

EN+

MERCREDI 12.04

Chasse au trésor
Treasure hunt
À 17h30 • Gratuit
Arc 1800 – Place Miravidi

MARDI 18.04

Battle BIM – bataille avec des
Wcotons tiges géants
*Battle BIM – battle with giant
cotton swabs*
De 17h à 19h
Arc 2000 – Place haute

MERCREDI 19.04

Hero Winter Game “Les Givrés”
Hero Winter Game “Les Givrés”
De 17h à 19h • Gratuit
Arc 2000 – Place haute

Offices de tourisme

Arc 1600 : +33 (0)4 79 07 70 70
Arc 1800 : +33 (0)4 79 07 61 11
Arc 1950 : +33 (0)4 79 08 81 58
Arc 2000 : +33 (0)4 79 07 13 78



LES ARCS

WEB-SÉRIE SUMMIT

Quand l'escrime touche les cimes

Les Arcs a dévoilé cet hiver le 5^e opus de sa web-série « SUMMIT » réalisée par Sébastien Laugier, qui met en scène des athlètes de différents univers dans le grand théâtre à ciel ouvert que sont les montagnes. Cette année, l'escrime est à l'honneur.

Née de l'amitié entre Sébastien Laugier, réalisateur et gérant de Philéas Images, et Matthias Dandois, nonuple champion du monde de BMX flat, la première vidéo réalisée au sommet de l'Aiguille Rouge avec ce dernier avait rencontré un franc succès :

ainsi SUMMIT devenait une websérie. Après le run vélo/ski de Léo Slemett et Yannick Granieri, ou le football freestyle avec Melody Donchet, c'est au tour de l'escrime de tutoyer les sommets. Cette fois, devant la caméra, ce ne sont pas des championnes aguerries



© Photos Andy Parant



mais de jeunes espoirs de la discipline, Jade Maréchal et Eva Lacheray. Un choix qui n'a pas été fait au hasard en vue des Jeux olympiques Paris 2024... Mais ce n'est pas la seule nouveauté.

Sébastien Laugier avait envie de se renouveler pour ce 5^e opus en suivant non pas une journée du lever au coucher de soleil sur Les Arcs, mais plutôt une nuit... Les scènes s'enchaînent dans tous les niveaux de la station dont on peut reconnaître des lieux emblématiques : la Folie Douce, où la vidéo commence à la tombée du jour, l'architecture si particulière de La Cachette, le front de neige d'Arc 2000...

Deux femmes, deux fleurets, une météo capricieuse : il n'en fallait pas plus pour donner naissance à une vidéo poétique où la vue et l'ouïe sont mises en éveil. La réaliser n'a pourtant pas été une mince affaire : « Nous sommes tombés sur les 5 seuls jours de mauvais temps de la saison, plaisante Sébastien. Pour m'adapter à la météo, j'ai dû réécrire la vidéo presque chaque jour, car ce que j'imaginais n'était plus possible le jour J. » Mais grâce à la persévérance et l'envie de toute l'équipe, le résultat est là : la tempête devient sublime lorsque les deux escrimeuses s'affrontent sous la neige qui tombe à gros flocons, perchées dans la nuit noire sur les toits. La station comme on ne l'a jamais vue ! (S.R.)

 This winter, Les Arcs unveiled the 5th opus of its webseries "SUMMIT" directed by Sébastien Laugier, which features athletes from different disciplines. This year the focus is on fencing. This time, we don't see professional champions in front of the camera, but young athletes, Jade Maréchal and Eva Lacheray. A choice made in view of the Olympic Games of Paris in 2024. The video is available for free on the Les Arcs Youtube channel.


SUMMIT FENCING
 5^e opus de la web-série SUMMIT
 Vidéo disponible gratuitement sur
 Les Arcs

Déchets en Tarentaise : je réduis, je trie, j'agis !

Waste in tarentaise : I reuse, I reduce, I recycle !

À compter du 1^{er} janvier 2023 les consignes de tri évoluent. Ce sera plus simple et plus pratique !

TOUS LES EMBALLAGES ET TOUS LES PAPIERS

- Emballages en plastique
- Petits cartons
- Emballages en métal
- Papiers

LE TRI PLUS SIMPLE !

EMBALLAGES EN VERRE

- Bien vidés
- Non lavés
- En vrac
- Séparés

ORDURES MÉNAGÈRES EN SAC




COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DE HAUTE TARENTEAISE
 8 rue Célestin Freppaz - BP n°1 à Sééz
 tri-reduction@hautetarentaise.fr - 04 79 41 08 53
www.hautetarentaise.fr

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES LES VERSANTS D'AIME
 1002 avenue de Tarentaise - 73210 Aime-La-Plagne
 environnement@versantsdaima.fr - 04 79 55 40 27
www.versantsdaima.fr



LES ARCS



13 > 16
AVRIL

FAIRE BOUGER LES LIGNES

Événement international renommé et attendu, le Winter Festislack fera vibrer les Arcs du jeudi 13 au dimanche 16 avril. Les meilleurs athlètes mondiaux s'affronteront, proposant ainsi un spectacle aérien à couper le souffle.

Slackline, highline, speedline... Encore peu connues du grand public, ces disciplines sont à l'honneur aux Arcs. S'inspirant du funambulisme, les athlètes évoluent sur une sangle lâche, permettant l'exécution de rebonds et des figures. Que l'on opte pour la version en hauteur, la vitesse ou les figures, ces différentes approches requièrent beaucoup

de technique, d'humilité et de persévérance. Aux Arcs, cette maîtrise sera sublimée par le décor grandiose où les épreuves se dérouleront : le site des Deux Têtes. Et pour ceux à qui ce show donnera l'envie de s'essayer à ces prouesses aériennes, des initiations sont au programme, entre démonstrations, projections de films et compétitions. (C.K.)

 **T**he Winter Festislack, a renowned and eagerly awaited international event, will rock Les Arcs from Thursday 13 to Sunday 16 April 2023. The best athletes in the world will compete, offering a breathtaking aerial show on a slackline, highline or speedline.



WINTER FESTISLACK
Site des Deux Têtes
Accès en ski via le télésiège Mont-Blanc
+ 33 (0)4 79 07 12 57
lesarcs.com

ARC 1950



Un vent de douceurs

À l'approche de la fin de la saison hivernale, un vent de douceurs souffle sur Arc 1950 pour vous offrir une multitude de plaisirs. Plaisir culinaire, dans un premier temps, avec la semaine Les Toqués du 15 au 21 avril. Puis, place à la musique lors de la Closing Week du 22 au 28 avril.

Grande fierté nationale, la cuisine française est unique au monde ! Alors pour allier gastronomie et montagne savoyarde, le Village d'Arc 1950 vous propose un atelier de cuisine naturelle en duo parent/enfant avec Cuisine Vagabonde. Le mercredi 19 et le jeudi 20 avril, cette dernière mettra ses dix années d'expériences à votre service pour vous faire découvrir, à vous et à votre enfant, une cuisine saine à base de plantes et de produits locaux. Cet atelier d'art culinaire qui nourrira autant votre corps que votre âme se tiendra de 16h à 18h30 sur la place du Village. Ce cours de cuisine consciente étant particulièrement prisé, inscrivez-vous rapidement à l'office de tourisme d'Arc 1950 le Village pour participer. Alors, à vos ustensiles !

La semaine suivante, la station célèbrera la fin de la saison en musique avec le groupe Melcash ! Pendant que vous profiterez des derniers instants de vos

vacances en vous prélassant au soleil ou en terrasse, Mélanie et son groupe totalement déjanté donneront un concert inoubliable le vendredi 28 avril de 17h30 à 19h sur la place du Village. Passionnée de musique et de chant dès son plus jeune âge, Mélanie s'est produite dans toute l'Europe et l'Amérique avec ses groupes. Et si sa voix vous semble familière, c'est normal ! Elle a doublé de nombreuses publicités, dessins animés et jeux vidéo au cours de sa carrière ! Alors plus d'hésitation et venez pousser la chansonnette avec elle.

Que vous veniez en skis depuis la Piste des Etoiles / Slope of Fame, en navettes gratuites ou en voiture grâce au parking souterrain, vous êtes attendus nombreux !



ARC 1950 LE VILLAGE

- Prochaines animations
- Du 15 au 21 avril : Les Petits Toqués
 - Du 22 au 28 avril : Closing Week

arc1950.com

PATRIMOINE
VISITEZ DEPUIS **VOTRE CANAPÉ**



© photos Nicolas Joly

Depuis cet hiver, les amateurs d'architecture peuvent découvrir l'intérieur d'un studio imaginé par Charlotte Perriand, l'une des grandes signatures architecturale de la station des Arcs. Prêt pour une découverte en ligne ?

L'idée est originale, et complète toutes les activités, animations et conférences mises en place par la station autour de la valorisation du patrimoine de Bourg-Saint-Maurice Les Arcs. Depuis cet hiver, les amateurs d'architecture comme le grand public curieux peuvent effectuer, depuis leur salon, une visite virtuelle d'un des studios des Arcs, conçus par l'architecte Charlotte Perriand. C'est Jean-Marie Chevronnet, guide-conférencier et responsable du patrimoine à l'office de tourisme, qui nous fait visiter, présentant les différents espaces de ce studio de 4 personnes. « Tout a été pensé pour agrandir et libérer l'espace, qui est à la base assez minimaliste. Le regard est sans cesse attiré vers l'extérieur et le paysage, jusqu'à la terrasse, une vraie pièce à part entière. » Les petits détails fonctionnels et modernes n'auront plus de secrets pour vous, comme la mythique applique à volet mobile pour orienter l'éclairage, les placards qui ne sont attachés ni au sol ni au plafond, ou les portes et espaces de rangements ajourés... (E.R.)



🇬🇧 Since this winter, you can visit one of the studios in Les Arcs, designed by the architect Charlotte Perriand, from your living room. Jean-Marie Chevronnet, guide and heritage manager at the tourist office, shows you around, presenting the different areas of this 4-person studio.



VISITES GUIDÉES VIRTUELLES

En plus du studio de Charlotte Perriand, deux autres visites sont consultables en ligne autour du patrimoine baroque (l'église d'Hauteville-Gondon et la chapelle de Vulmix).
lesarcs.com



© photos ESF Arc 1800

GLISSE POUR TOUS
ET TOUTES LES GLISSES

L'ESF, ce n'est pas fait que pour apprendre le ski quand on est petits... bien au contraire ! Qu'on soit enfant, ado ou adulte, débutant ou aguerri, on trouve forcément chaussure à son pied parmi les activités des ESF des Arcs et Peisey-Vallandry.

Les jeunes sont servis...

Dès 3 ans, on peut faire ses premières armes sur les skis au sein du mythique Club Piou-Piou avec des activités funs et ludiques pour ses premières sensations de glisse. Les cours individuels et collectifs permettent ensuite de progresser, que ce soit en ski ou en snowboard. Et pour ceux qui ne sont pas très compét', les groupes freeski ou freestyle permettent de continuer à progresser en se faisant plaisir.

...et les plus grands aussi !

Les adultes aussi peuvent découvrir de nouveaux horizons ! On peut bien sûr débiter et/ou se perfectionner en ski ou en snowboard sur les cours collectifs ou particuliers... À moins qu'on ne se laisse tenter par des glisses plus originales comme le télémark ou le ski de randonnée à la nuit tombée. Sans oublier le handiski avec des moniteurs spécialement formés et du matériel adapté pour les personnes en situation de handicap physique ou mental.

Plutôt challenge sportif...

Les cours hors-piste sont le meilleur moyen pour donner une nouvelle dimension à son niveau de ski. De la formation au matériel de sécurité aux conseils pour se débrouiller dans tous types de neige, c'est LA formule parfaite pour les grands sportifs qui ont déjà un bon niveau et souhaitent aller encore plus loin.

...ou grand contemplatif ?

Les randonnées en raquettes sont des instants privilégiés pour découvrir la montagne hors des sentiers battus. Les moniteurs experts partagent leur savoir et leurs spots avec plaisir, pour repartir des souvenirs plein la tête. Car c'est avant tout ça, l'ESF : la garantie de vacances inoubliables et réussies, peu importe l'activité que l'on choisit. (S.R.)



ESF DES ARCS ET PEISEY-VALLANDRY

🇬🇧 The Piou-Piou Club welcomes children from the age of 3, with fun and playful activities in full safety. Different individual and group lessons for young and old are proposed and allow you to progress as lessons are offered from the age of 8 : snowboard, alpine ski, freeski, freestyle, off-Piste ski outings, but also handiski and snowshoe outings.



esfarc1600.com
+33 (0)4 79 07 43 09
esf-arc-1800.com
+33 (0)4 79 07 40 31
esf-arc-1950.com
+33 (0)4 79 08 24 19
esf-arc-2000.com
+33 (0)4 79 07 47 52
esf-peiseyvallandry.com
+33 (0)4 79 07 93 77

Gamme Kia Citadines.

Profitez des offres exceptionnelles sur Kia Picanto, Rio et Stonic.
Disponibles très rapidement.



Movement that inspires⁽¹⁾



KIA CHAMBERY LA RAVOIRE
22 Rue Pierre et Marie Curie,
73490 La Ravoire
Tél. : 04 79 72 94 08 | www.deltasavoie.fr/kia

KIA ALBERTVILLE
63 rue Aristide Berges,
73200 Albertville
Tél. : 04 79 10 03 37 | www.deltasavoie.fr/kia

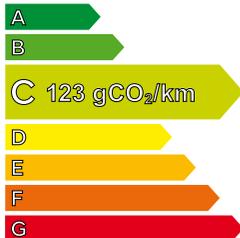
À partir de

97€ TTC /mois⁽²⁾

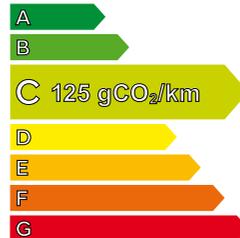
1^{er} loyer de 500€

Prime à la Conversion 1 500€ déduite⁽³⁾
LLD 49 mois et 40 000km
Sous conditions

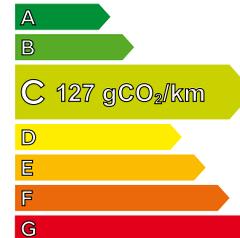
Kia Picanto



Kia Rio



Kia Stonic



Consommations mixtes du Kia Picanto : de 5,1 à 5,6L/100km ; du Kia Rio : de 5,4 à 5,6 L/100 km ; du Kia Stonic : de 5,2 à 6,0 L/100 km.

Garantie 7 ans ou 150 000 km (des deux termes échu) valable pour tous les modèles Kia en France métropolitaine et Corse (hors DOM-TOM) et dans tous les États membres de l'UE ainsi qu'en Norvège, Suisse, Islande et Gibraltar sous réserve du respect du plan d'entretien défini par le constructeur et présent dans le manuel utilisateur. (1) Movement that inspires = Du mouvement vient l'inspiration. Mentions légales KIA FINANCE (2) Exemple de Location Longue Durée (LLD) de 49 mois et 40 000 km pour le financement de la Kia Picanto Motion 1.0 essence DP1 67 ch ISG BVM5 (hors options). 1^{er} loyer majoré de 2 000 € (couvert à hauteur de 1 500 € par la Prime à la Conversion)⁽³⁾ suivi de 48 loyers mensuels de 97 € TTC. Sous conditions de reprise. Exemple hors assurances et prestations facultatives. Modèles présentés: Kia Picanto GT-line Premium 1.0 essence T-GDI 100 ch ISG BVM5. 1^{er} loyer majoré de 2 000 € (couvert à hauteur de 1 500 € par la Prime à la Conversion)⁽³⁾ suivi de 48 loyers mensuels de 207 € TTC. Sous conditions de reprise. Kia Rio GT-line Premium 1.0 L essence T-GDI 100 ch BVM6 (avec peinture métallisée). 1^{er} loyer majoré de 2 000 € suivi de 48 loyers mensuels de 267 € TTC. Kia Stonic GT-line Premium 1.0 essence T-GDI M-HEV 120 ch BVM6 (avec Peinture bi-ton). 1^{er} loyer majoré de 2 000 € suivi de 48 loyers mensuels de 307 € TTC. Sous conditions de reprise. Exemples hors assurances et prestations facultatives. (3) Conditions de reprise et d'éligibilité sur kia.fr et servicepublic.fr. Offres réservées aux particuliers, non cumulables, valables du 01/01/2023 au 31/01/2023 chez tous les distributeurs Kia participant. Sous réserve d'acceptation du dossier par Kia Finance, Kia Finance est une marque exploitée par Hyundai Capital France, SAS au capital de 94 545 500 euros, 69 avenue de Flandre 59700 Marcq-en-Barœul SIREN 491 411 542 RCS Lille Métropole. Voir conditions sur kia.fr.

Au quotidien, prenez les transports en commun #SeDéplacerMoinsPolluer

LANDRY

BALADE DÉCOUVERTE

SUIVONS LE SABOT !

Avec le retour des beaux jours, c'est avec une joie non dissimulée que l'on s'éternise volontiers le nez dehors. L'occasion de partir découvrir de nouveaux sentiers, et pourquoi pas celui de la Galoche (qui veut dire sabot) du côté de Landry.

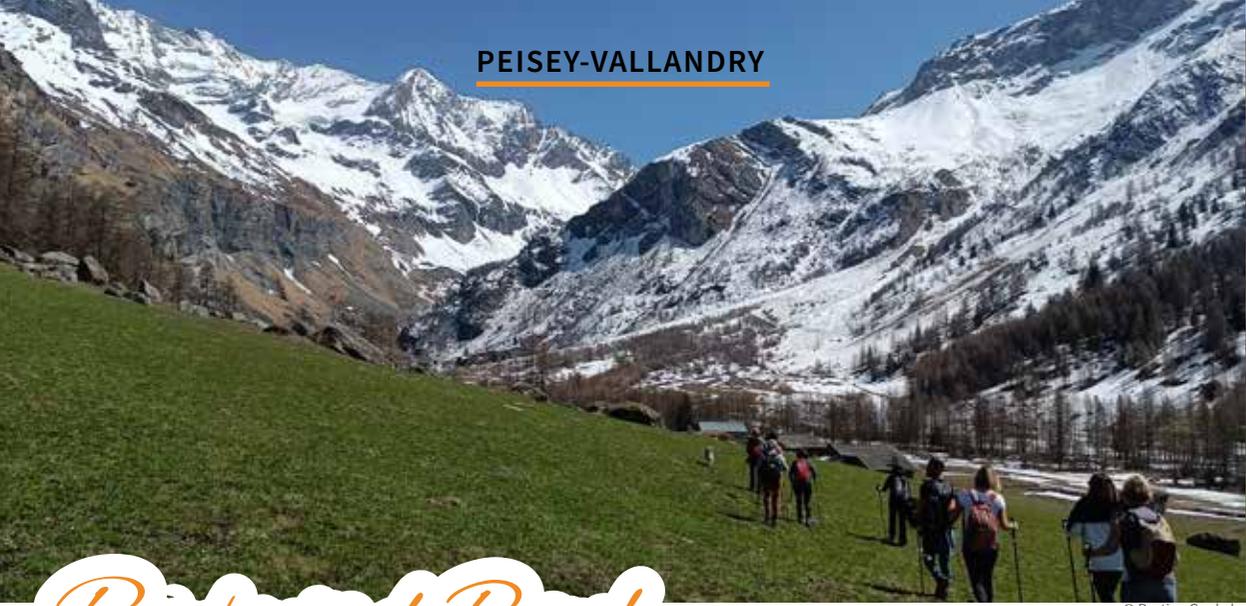
Au-delà de ses circuits du bief ou de la mine, le village de Landry propose dorénavant un sentier thématique, permettant de plonger au cœur du village et de son histoire. Articulé autour de 12 lieux remarquables repérables grâce à leurs panneaux, il permet de porter un nouveau regard sur ce qui nous entoure. Ainsi, on se promène entre bachals (bassins d'eau en patois) et jardins fruitiers au gré des différents types d'habitations d'antan : maison parisienne, à colonnes, traditionnelle ou encore ancienne grange. On longe même les abords d'une ancienne usine de skis appelée l'« Iseran » dans laquelle le champion de ski Émile Allais venait chercher son matériel ! Cette promenade d'une durée d'1 heure et de moins d'un kilomètre a l'avantage d'être très accessible : le profil parfait pour flâner en famille ou avec des petits ! (C.K.)

 Discover the village and its history thanks to the themed trail called La Galoche. The 1-hour walk is only 1km long and accessible to the entire family, and takes you along 12 remarkable places with an information board.



SENTIER THÉMATIQUE DE LA GALOCHÉ

1h • 1 km • Facile
Départ près du panneau de la mine à Landry
+33 (0)4 79 07 94 28
peisey-vallandry.com



Printemps de Rosuel



DES FLOCONS AUX BOURGEONS

Mercredi 19 avril, le printemps est à l'honneur et le site de Rosuel bat son plein. Du réveil de la nature à ces éblouissants camaïeux de verts, il est venu le temps de dire au revoir à l'hiver...

Le retour de la douceur, des couleurs... Comment ne pas succomber au charme du printemps et à son énergie bienfaisante ? À Peisey-Vallandry, on aime vivre au rythme de la nature et des nombreux spectacles qu'elle a à nous offrir. Pour partager ces moments de plaisir et de découverte tout en s'émerveillant du réveil de la vie sauvage dont regorge la destination, le domaine nordique nous convie lors d'une journée conviviale. Observation de la faune de montagne, des cervidés au nid du gypaète, échanges avec les gardes du Parc national de la Vanoise et barbecue champêtre animeront la vallée de Rosuel et cet écrin aux mille merveilles. (C.K.)



LE PRINTEMPS DE ROSUEL

Site de Pont Baudin, Peisey-Nancroix
De 9h45 à 16h
Gratuit sur inscriptions
+33 (0)4 79 07 94 28
peisey-vallandry.com



© Laure Baudin



© Laure Baudin



© OTGP



© Laure Baudin



© Laure Baudin



© Laure Baudin

EN +

MARDI 11.04

Sumo et multi-activités
Sumo and multi-activities
De 16h à 19h • Gratuit
Vallandry – Front de neige

VENDREDI 14.04

Jeux en bois géants
Giant wooden games
De 16h30 à 19h • Gratuit
En accès libre sous la surveillance des parents
Placettes de Vallandry

Office de tourisme
Peisey-Vallandry
+33 (0)4 79 07 94 28

 **O**bservation of the local mountain fauna, exchanges with the Vanoise National Park rangers, and a convivial barbecue will enliven the amazing setting of the Rosuel valley on 19 April from 9.45am to 4pm in Peisey-Nancroix.



Mêler culture et goûter

© Office de tourisme de Aime

12 & 19
AVRIL

C'EST LE PIED!



Cet hiver, la Plagne Vallée a pensé à ses jeunes visiteurs ! Dans le cadre de sa saison culturelle, l'office de tourisme propose, au cours des vacances scolaires, une séance de cinéma et un spectacle pour enfants, tous deux suivis d'un goûter.

Le 12 avril, place au ciné, avec « De père en fils ». Au travers d'une projection de 2 courts-métrages, « Le Gruffalo » et « Le petit Gruffalo », découvrez l'histoire de ce monstre des bois, en compagnie du personnage lui-même. Et une semaine plus tard, le 19 avril, au tour de la Compagnie des dindons de faire son entrée, avec son spectacle « Vas-y Danse », mêlant danse, théâtre, musique et chant. Ces événements seront suivis d'un goûter, ouvert à tous les spectateurs. De quoi sublimer cette saison culturelle, qui se terminera le 13 mai avec le spectacle « Carole », par la compagnie d'Aucuns Disent. (M.C.)

During the school holidays, the tourist office proposes a film and a show for children, both followed by a snack. On the programme : the short films *Le Gruffalo* and *Le Petit Gruffalo* on 12 April, and the show "Vas-y Danse" combining dancing, theatre, singing and music on 19 April.



CINÉMA ET SPECTACLE POUR ENFANTS

- 12 avril : « De père en fils », courts-métrages
 - 19 avril : « Vas-y danse »
À 16h • 5€/personne
- Salle de spectacle et de cinéma
Aime-La Plagne

EN+

SAMEDI 15.04

Fournée de pains et de brioches
Batch of breads and buns
Réservation : si.granier@free.fr
+33 (0)4 79 55 46 44
Granier – Four à bois à 18h

Office de tourisme
Plagne Vallée
+33 (0)4 79 55 67 00

Pour les trajets du quotidien, pratiquons le **COVOITURAGE**



© Mikhail Nilov

AIME LA PLAGNE

ATELIERS SOLARIS

PARTAGEONS ET EXPÉRIMENTONS

Les rendez-vous sont lancés ! Désormais, chaque premier mercredi du mois, l'équipe de Solaris Aime nous accueille pour des ateliers de partage de connaissances et de savoir-faire.

Réseau d'entraide décentralisé et basé sur l'échange d'expérience et de savoir-faire, Solaris rayonne au niveau national et depuis peu à Aime. Le but de cette structure est d'aider la population à aller vers plus d'autonomie, à réapprendre à faire les choses soi-même, comme nous l'explique Carine Serpollet en charge de la cellule d'Aime, avec Sabrina Boukazzoula. Et pour aller dans cette direction, quoi de mieux que l'expérimentation ? À travers des ateliers mensuels participatifs et transversaux, Solaris nous incite à mettre les mains à la pâte tout en recréant du lien et en répondant à nos besoins. Alors à vos agendas ! (C.K.)

LES PROCHAINES DATES

- 3 mai : purins pour le jardin
- 7 juin : plantes sauvages comestibles
- 5 juillet : toilettes sèches

Through monthly participatory and transversal workshops, Solaris encourages its participants to get their hands dirty while recreating bonds. The aim of this structure is to help the population to become more autonomous, and to learn how to do things themselves.



SOLARIS AIME

RDV à la Maison du partage
117 rue de la Cachouriaz
De 18h à 20h
Gratuit
cellule.Aime.73@protonmail.com
Solaris Aime



Subli'cimes

DES SURPRISES AU SOMMET



Alors que le printemps dresse ses fleurs en toile de fond, 5 sommets emblématiques de La Plagne se parent de couleurs et de surprises avec le retour tant attendu de Subli'Cimes. Du 7 au 12 avril, les villages de La Plagne nous invitent à vibrer sur des thèmes qui réveillent nos émotions !

C'est le retour de l'événement incontournable de La Plagne qui clôture la saison en beauté pour la 7^e fois depuis sa création. Une petite piqûre de rappel s'impose pour ceux qui n'ont jamais entendu parler de Subli'Cimes. Tous les ans, pendant quelques jours, 5 sommets de La Plagne proposent des activités toutes plus fun les unes que les autres. Et à chaque sommet sa thématique...

« ROLLER DISCO »

SOMMET DE LA ROCHE DE MIO (2739M)

C'est l'une des nouveautés de cette édition, place au vintage ! On se met en mode paillettes et pattes d'éléphant, ambiance 70-80 dans les airs et on troque les skis pour les rollers sur la piste de 300m² (patins fournis sur place). Entre deux glissades, bornes d'arcade et divers stands de dégustation vous attendent.

Accès skieurs et piétons via la télécabine de Roche de Mio

« ALTITUDE ZEN »

SOMMET DE LA GRANDE ROCHETTE (2508M)

Détendez-vous, ça va bien « spa-sser » ! Si la thématique est un classique de l'événement, c'est parce qu'elle remporte à chaque fois un succès énorme. Entre jacuzzis et saunas (pieds au sec grâce aux dalles de bois), notre cœur balance ! Les adeptes du cocooning pourront se faire masser, ils auront accès à des soins personnalisés et à des ateliers de relaxation.

Accès skieurs et piétons au départ de Plagne Centre via la télécabine du FuniPlagne

« VOYAGE INTERGALACTIQUE »

SOMMET DE ROSSA (2380M)

Sur le secteur baigné de soleil de Champagny-en-Vanoise, le site renferme des surprises venues d'une autre planète ! Ambiance spatiale assurée avec des costumes givrés et des lasers à chaque coin de la grotte...

Accès skieurs uniquement via la télécabine de Rossa

« MÊME PAS PEUR »

SOMMET DU FORNELET (1970M)

Du côté de Montalbert, on retrouve l'un des « musts » des éditions précédentes, l'Ejector ! Des sauts à plus de 20m de haut pour faire grimper l'adrénaline mais aussi du laser game dans la gare de la télécabine !

Accès skieurs et piétons via la télécabine de Montalbert

« LE GRAND PLONGEON »

SOMMET DE PLAN BOIS (1600M)

Au vu du succès de l'an dernier, Montchavin - Les Coches a décidé de replonger ! Le choix est de taille avec la piscine à balles XXL avec toboggan, plongeur avec fosse pour prendre des photos souvenir décalées, roue infernale... Il est temps de se mettre dans le bain.

Accès skieurs et piétons via la télécabine du Lac Noir ou télésiège de Plan Bois.

Une fois de plus, La Plagne met la barre très haut et atteint des sommets d'inventivité ! (C.B.)



07 > 12
AVRIL



La Plagne's not-to-be-missed event Subli'Cimes, which ends the winter season in beauty for the 7th time since its creation, is back from 7 to 12 April ! Every year, for a few days, 5 summits of La Plagne offer numerous fun activities : "Roller Disco" at the top of Roche de Mio (2739m), "Zen Altitude" at the top of Grande Rochette (2508m), "Intergalactic Journey" at the top of Rossa (2380m), "Not even afraid" at the summit of Fornelet (1970m), and "The big dive" at the summit of Plan Bois (1600m).

◆ SUBLI'CIMES À LA PLAGNE

Accès libre, forfait RM en cours de validité
Tous les sommets sont accessibles aux piétons via une télécabine (sauf celui de la Rossa)
+33 (0)4 79 09 02 01 • la-plagne.com



NICOLAS PROVENDIE

CAP SUR LA NOUVELLE TÉLÉCABINE DES GLACIERS

Une page va se tourner sur le secteur de Bellecôte. D'importants travaux de modernisation vont conduire à l'abandon du site historique du glacier et à la construction d'une nouvelle télécabine, toujours à plus de 3000m d'altitude mais sur un secteur plus favorable. Explications avec Nicolas Provendie, directeur général de la Société d'aménagement de la Plagne.

Le secteur du glacier va être profondément remanié. Pourquoi ?

La télécabine de Bellecôte a plus de 45 ans. La question de son remplacement a conduit à une vaste concertation avec les élus. Nous devons prendre en compte le facteur du réchauffement climatique, et le dégel du permafrost qui fait bouger les fondations des télésièges desservant nos glaciers de la Chiaupe et de Bellecôte. L'idée était de trouver un aménagement viable sur le long terme, et qui offre un attrait fort pour la saison d'été.

Quels sont les objectifs de ces travaux ?

Ils sont multiples : améliorer le confort de la clientèle et le débit de la remontée, ouvrir plus fréquemment ce secteur souvent conditionné à la météo, offrir une nouvelle expérience à plus de 3000m à nos clients, skieurs ou piétons. Nous voulions aussi sécuriser nos investissements, en installant la gare d'arrivée sur une zone où la roche est plus saine et stable.

Et c'est un tout nouveau tracé qui a été retenu.

On abandonne effectivement le glacier et le site historique, en déviant le tracé un peu plus bas. Départ de Plagne Bellecote pour passer par le col de Forcle (2270), Roche de Mio (2739m), pour arriver ensuite via le col de la Chiaupe jusqu'au nouveau site à 3000m. Le sommet va être équipé d'un petit point

UK Taking note of the climatic changes on its glacier, the ski area has decided to replace the Bellecote cable car with a new 10-seater detachable cable car called "Glaciers", still at an altitude of

chaud/café, d'une belle terrasse avec vue sur le Mont-Blanc, d'un sentier pédagogique en été. Les anciens télésièges de Glacier et Traverse ainsi qu'une série de pylônes vont être démontés, le site étant rendu à la nature.

Les investissements sont conséquents...

30M€ sont investis pour la télécabine 10 places des Glaciers (2021-2023), et 35 à 40M€ pour la partie Roche de Mio (2024-2025). C'est un gros investissement, validé par le SIGP (Syndicat intercommunal de la Grande Plagne). Toute la partie génie civil et montage de la nouvelle télécabine construite par Poma sera réalisée en interne, par les équipes de la SAP.

Quel est le calendrier des travaux ?

Les travaux de génie civil ont débuté dès l'été 2021. L'été dernier, nous avons réalisé la future gare d'arrivée G4 au sommet, levé une bonne partie des pylônes de la nouvelle ligne et réalisé la gare G1 à Roche de Mio. Cet été, nous réaliserons la gare intermédiaire au col de la Chiaupe ainsi que le démontage de l'ancienne. En conséquence, tout le secteur sera fermé au public. La mise en service de la télécabine des Glaciers est prévue en décembre 2023. Il restera ensuite la deuxième phase de la Roche de Mio, en 2024 et 2025. (E.R.)

over 3000m but in a more favourable sector. The development company SAP carried out the work to minimise the impact of the cable car and to provide a lift that could be used in winter and summer.



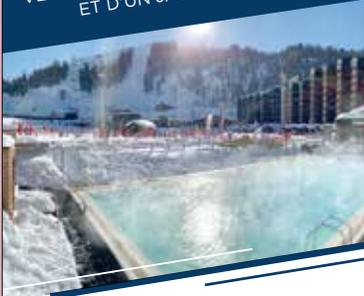
EN ROUGE, LE TRACÉ DE LA NOUVELLE TÉLÉCABINE



MODERNISATION DU DOMAINE SKIABLE

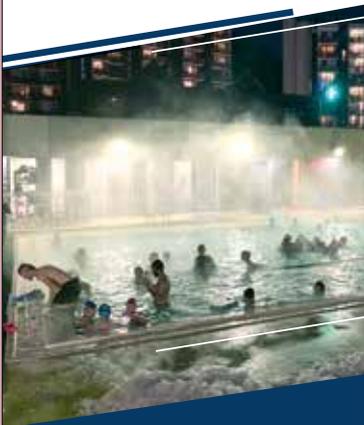
Pour découvrir le projet en images :
skipass-laplagne.com

À 2000 MÈTRES D'ALTITUDE
AU CARREFOUR DES PISTES
VENEZ PROFITER D'UNE EAU À 30°C
ET D'UN JACUZZI À 34°C



LIGNE D'EAU
2 SAUNAS
AQUABIKE
AQUAFORME

NOCTURNE JEUDI
JUSQU'À 21H30



DU 12/12/2022 AU 29/04/2023
DU LUNDI AU SAMEDI
DE 15H À 19H30
SAUF LE JEUDI DE 15H À 21H30
FERMÉ LE DIMANCHE
Évacuation des bassins 1/2h avant fermeture

PISCINE DE
PLAGNE BELLECOTE
+33 (0)4 79 09 05 89
WWW.AQUAPLAGNE.FR

PLAGNE ALTITUDE

FIN DE SAISON EN A-PEAU-THÉOSE

Le printemps gagne petit à petit du terrain et la fin de la saison pointe déjà le bout de son nez... Mais il n'est pas trop tard pour varier les plaisirs et s'essayer à de nouvelles activités ! Direction La Plagne pour découvrir le ski de randonnée.

Qu'on veuille s'initier à la discipline ou sortir seul en toute sécurité, la solution est toute tracée : les itinéraires balisés de ski de randonnée. Si 7 itinéraires sont répartis sur tous les villages de La Plagne, c'est à ceux de Plagne Centre, Plagne Bellecôte et Plagne Montalbert que l'on s'intéresse aujourd'hui. Grâce au topo disponible en ligne et dans les offices de tourisme, repérer son tracé est un jeu d'enfant !

DESTINATION COL DE FORCLE

(itinéraires n°1 et 2)

Qu'on parte de Plagne Bellecôte ou Plagne Centre, deux itinéraires balisés se rejoignent pour converger vers le même point : le col de Forcle qui surplombe la station. Culminant à 2266m d'altitude, l'ascension avec vue sur le Mont-Blanc et les sommets alentours a de quoi faire passer le mal de jambes ! Ces 2 itinéraires sont parfaits pour commencer en douceur. Le début est damé pour s'habituer à la technique, puis la fin devient plus sauvage... Les balises jaunes guident le chemin. Redescende par les pistes jusqu'à Plagne Bellecôte puis via la navette gratuite ou les remontées mécaniques pour Plagne Centre.

- Depuis Plagne Bellecôte : départ au-dessus de la gare de départ du TS Colosses • 5km/350m D+
- Depuis Plagne Centre : départ après la station-service, dernier bâtiment de Plagne Centre lorsqu'on redescend vers Plagne 1800 • 4km/350m D+

DE MONTALBERT AU FORNELET

(itinéraire n°4)

Ça y est, on est un peu plus à l'aise avec l'activité... Direction le Fornelet pour avaler un peu plus de dénivelé et s'essayer aux conversions. Ambiance magique sur le chemin qui sillonne dans la forêt jusqu'au sommet de la télécabine Montalbert. (S.R.)

Départ sur la route piétonne du « chemin des animaux ». Attention aux portions communes avec les pistes de ski nordique et de piste • 4 km/545m D+



ITINÉRAIRES DE SKI DE RANDONNÉE

Accès gratuit

Topo gratuit disponible en ligne sur la-plagne.com
Attention, l'ouverture des itinéraires dépend de l'enneigement et de la météo : se renseigner auprès de l'office de tourisme est indispensable avant de partir
+33 (0)4 79 09 02 01



© A. Abondance



© OTGP



© Pierre Augier



© OTGP

If 7 ski touring itineraries are spread over the ski resort, today we present you those of Plagne Centre, Plagne Bellecôte and Plagne Montalbert, thanks to the guidebook available online and in the tourist offices : Col de Forcle at an altitude of 2266m departing Plagne Bellecôte (5km/350mAD+) or departing Plagne Centre (4km/350mAD+), and from Montalbert departing the pathway "Chemin des Animaux" to Fornelet (4km/545mAD+).

EN +

MERCREDI 12.04

Mariolo : pétanque tout terrain
Mariolo : all-terrain pétanque
De 10h30 à 11h30 • Gratuit
Plagne Villages
Place des commerces

JEUDI 13.04

Biathlon Laser
Laser biathlon
De 10h30 à 11h30 • Gratuit
Plagne Soleil - Place centrale

VENDREDI 14.04

Let's dance
Let's dance
De 16h30 à 17h15 • Gratuit
Plagne Soleil - Place centrale

Office de tourisme
Plagne Altitude
+33 (0)4 79 09 02 01

MOUNTAIN CART



RENDEZ-VOUS CET ÉTÉ

INFOS +33 4 79 09 67 00
skipass-laplagne.com



LA PLAGNE
Paradiski

4 SAISONS

RENCONTRE



Profil

- **Prénom:** Stephen
- **Nom:** Meignan
- **Surnom:** Stef
- **Âge:** 36 ans
- **Origine:** Val d'Oise
- **Job:** Responsable du magasin Skimium
- **Station:** Plagne Montalbert

STEPHEN, TREK BIEN DANS SES BASKETS !

Il y a 15 ans, Stephen quittait la capitale pour arpenter les pistes et chemins de la Plagne Montalbert. Le responsable du magasin Skimium n'imaginait pas, à l'époque, poser ses valises ici. Mais comme il dit, les sommets et l'esprit familial l'ont conquis ! Aujourd'hui, ce passionné de randonnées et treks vit l'aventure au quotidien.

Comment es-tu arrivé ici ?

C'était un hasard, je vivais dans la région parisienne enchaînant les petits boulots. J'avais envie de faire une saison en montagne. Je connaissais Belle Plagne, on partait là-bas en vacances en famille lorsque j'étais plus jeune. J'ai donc dirigé mes recherches dans ce secteur. C'était l'automne 2007, et la seule personne qui pouvait me louer un appartement se trouvait à Montalbert. Je m'y suis rendu et ai rencontré Daniel Abondance, nouveau gérant d'un magasin de sport, qui cherchait du personnel pour l'hiver. 15 ans plus tard, je travaille toujours pour la fratrie Abondance !

Pourquoi es-tu resté ?

J'ai trouvé une seconde famille au sein du clan Abondance. Ils ont su m'intégrer à l'entreprise et à leur rythme de vie. Peu à peu, j'ai découvert un environnement qui m'a permis de développer de nombreuses passions praticables à l'année : randonnée, treks, VTTAE, escalade, photos...

Quels sont les atouts de la Plagne Montalbert ?

C'est une station typée petit village où j'ai trouvé une grande famille. Tout le monde se connaît et se retrouve d'une saison à l'autre. Et de façon générale, la vie en montagne apporte plus de sérénité : les gens sont plus détendus.

Tu parlais de passions. Peux-tu développer un peu ?

J'adore partir bivouaquer en montagne seul dans des coins comme le mont Jovet, ou du côté du Lac noir (le Monal) au-dessus de Bourg-Saint-Maurice par exemple. Je me penche de plus en plus vers l'escalade pour faire des ascensions mêlant de l'alpinisme. Il y a deux ans, je suis parti avec Arnaud Duru, un ami guide, faire l'ascension du Mont-Blanc. L'automne dernier, j'ai gravi le Kilimanjaro en Tanzanie. J'allie à mes expéditions la photo, et je poste mes clichés sur mon Instagram pour faire découvrir notre environnement aux autres.

Quels sont les atouts charme de chaque saison ?

Lorsque le printemps revient, on ressort les VTTAE. L'été, on peut arpenter les sommets. À l'automne, les paysages sont magnifiques et différents. Et l'hiver, on peut profiter du ski de randonnée avec les copains ! (C.B.)

 Fifteen years ago, Stephen left Paris for Plagne Montalbert. He started working for the ski shop Skimium managed by the Abondance family, and never imagined he would fall in love with the beautiful landscapes. In his free time, Stephen practices e-mountain biking, hiking, and wall climbing. Two years ago, he climbed Mont Blanc, followed by Kilimanjaro in Tanzania last autumn. He combines his expeditions with photography and shares his photos on Instagram.



EN



TOUS LES LUNDIS

Les autres jours en cas de mauvais temps

Séances de cinéma

• Gratuit

Movie showings

Infos sur programme d'animation
Salle Little Zénith

Office de tourisme
La Plagne Montalbert

+33 (0)4 79 09 77 33

📍 stephn_73



PROMENONS-NOUS DANS LE BOIS...

Envie de redécouvrir le vallon de Champagny-le-Haut ? Laissez-vous porter par les paroles d'un guide-conférencier, qui vous amènera au sein du hameau du Bois, pour développer un œil nouveau sur le domaine...

Les mardis 11 et 18 avril, partez à la découverte du hameau traditionnel du Bois, entre ruelles, places et panorama sur les montagnes, au côté d'un guide-conférencier du Pays d'art et d'histoire des hautes vallées de Savoie. Sur un circuit d'environ 2 heures, découvrez les secrets de ce site naturel classé depuis 1992, et laissez-vous bercer par les récits du guide évoquant les montagnes et les légendes locales. De quoi rythmer la visite, tout en apportant une petite touche de culture supplémentaire ! (M.C.)

On Tuesday, 11 and 18 April, discover the traditional hamlet of "Le Bois", with its narrow streets, squares and panoramic view on the mountains, during a 2-hour circuit accompanied by a guide from Le Pays d'Art et d'Histoire des Hautes Vallées de Savoie.



VISITE GUIDÉE DU HAMEAU DU BOIS

De 14h30 à 16h30, à Champagny-le-Haut
Places limitées
inscriptions au +33 (0)4 79 55 06 55



11 & 18
AVRIL

© photos Olivier Allamand



MERCREDI 19.04

Sylvain Gérard
Spectacle pour enfants

Sylvain Gérard – show for children
De 18h à 19h • Gratuit
Place du Centre

Office de tourisme
La Plagne Champagny

+33 (0)4 79 55 06 55



Grandeur nature et
sur mesure !

LES GARDIENS DES REFUGES

Avec sa profusion de marmottes, de bouquetins, ses petits lacs, ses panoramas magiques sur les glaciers de la Vanoise et une panoplie de refuges permettant de moduler les efforts et parcours, c'est l'un des must-to-do de la randonnée en été dans Paradiski.



Le tour de la Vallaisonnay, c'est la randonnée en itinérance incontournable du massif de la Vanoise. En tournant autour des 3020m de la pointe éponyme, nichée entre Champagny-le-Haut et Peisey, la boucle de 1 à 4 jours offre des panoramas grandioses sur les plus hauts sommets de Vanoise, mont Pourri et Grand Bec en tête. Et ce qui est bien, c'est que l'itinéraire est à géométrie variable. Grâce à ses refuges échelonnés tous les 3h de marche environ, on peut adapter le parcours et la durée à ses envies, à ses capacités physiques ou à celles des troupes... En mode trail en baskets, balade contemplative ou randonnée familiale avec un âne, c'est vous qui choisissez !

Tous ces atouts, les gardiens de refuge du secteur les ont bien cernés. D'où leur idée de se fédérer au sein d'une association Le Tour de la Vallaisonnay, qui rassemble les refuges au cœur du circuit, et qui, nouveauté en 2023, s'ouvre aux refuges « extra tour » situés sur les itinéraires du mont Pourri ou vers le Grand Bec. « L'idée, c'est d'être complémentaire, de travailler ensemble pour proposer un tour élargi à ceux qui voudraient randonner pendant une vraie semaine dans le massif », explique Franck Chenal, gardien du refuge Entre-le-Lac, à Peisey-Vallandry.

Un site internet pratico-pratique rassemble toutes les infos pour ceux qui voudraient partir à l'aventure : carte avec les distances et dénivelés entre chaque refuge, présentation des différents lieux d'étape, dates de gardiennage (en général de mi-juin à mi-septembre), galerie photos pour donner envie. Vous n'avez plus qu'à réserver, et préparer votre sac à dos et chaussures de rando ! Et ça, c'est possible dès ce printemps... (E.R.)

The hike Le Tour de Vallaisonnay, between Champagny-le-Haut and Peisey, takes you on a loop of 1 to 4 days around the peak of 3020 metres offering grandiose panoramas and view on the highest peaks of Vanoise of which Mont Pourri and Grand Bec. Every 3 hours, a different mountain refuge opens its doors for a well-deserved comfortable break. A website reunites all practical information : distance and altitude difference between each mountain refuge, the presentation of each location and pictures.



TOUR DE LA VALLAISONNAY • RANDONNÉE

- Les refuges au cœur du tour : refuges du mont Pourri, de Rosuel, Entre-le-Lac et Col du Palet ; refuges du Bois, de Plaisance, du Laisonnay, de la Glière.
- Les refuges « extra tour » : Turia et La Martin, Plan des Gouilles, le Grand Bec

www.vanoiserando.fr



12 & 19
AVRIL

C'est le Pompon !

©DR

Durant les vacances scolaires, retrouvez à Montchavin-les-Coches deux séances ciné-goûter, les mercredis 12 et 19 avril. De quoi permettre aux plus jeunes de profiter d'une pause gourmande après avoir regardé de bons films et dessins animés.

Mercredi 12, partez à la rencontre de "Pompon ours". Dans ce dessin-animé long de 35 minutes, passez une journée aux côtés de pompon et de ses amis, par l'intermédiaire de leurs aventures en forêt, où se mêlent joie et poésie. Et le mercredi suivant, retrouvez non pas 1, pas 2, mais bel et bien 5 films courts, pour une projection intitulée "Vive le vent d'hiver". Durant près de 40 minutes, découvrez ces histoires toutes plus différentes les unes que les autres, tournant autour du thème de l'hiver. Attention tout de même à ne pas finir congelé sur votre siège ! (M.C.)

Two film projections followed by a snack are organised : the animated film "Pompon ours" on 12 April at 4pm, and 5 short films "Vive le vent d'hiver" on 19 April at 4pm, at the cinema of Montchavin-les-Coches. Tickets on sale at the tourist office, no sales on site.

CINÉ-GOÛTERS

- 12 avril : "Pompon ours" (dessin animé)
- 19 avril : "Vive le vent d'hiver" (5 films courts)
À 16h • 5€/pers. • Dès 3 ans
Au cinéma de Montchavin-les-Coches
Billetterie à l'office de tourisme
+33 (0)4 79 07 82 82

EN 

TOUS LES JOURS
« La petite Jade a perdu son chien Olaf »
"Little Jade lost her dog Olaf"
Durée: 2h • Gratuit
À partir de 4 ans
Montchavin et Les Coches

LUNDI 17.04
Baby race :
le challenge des draisiennes
Baby race :
the challenge of balance bikes
Casque obligatoire • Jusqu'à 7 ans
De 15h30 à 16h30 • Gratuit
Les Coches - Place des commerces

**Office de tourisme
Montchavin - Les Coches**
+33 (0)4 79 07 82 82

LE
KI-KOI-OÙ ?
SUPER GOURMAND

À tous les gloutons, fins palais et même appétits d'oiseaux, on va vous cuisiner un peu ! Voici une série de questions pour découvrir les bonnes adresses de Paradiski. Réponses à picorer dans le guide gourmand de ce magazine.

UN LOT À GAGNER !

CETTE SEMAINE : UN MASQUE JULBO

- 1** DANS QUEL ENDROIT PEUT-ON DÉGUSTER UN DÎNER DANS UN CHALET SCANDINAVE ?
- 2** OÙ A-T-ON LA CHANCE DE GOÛTER LA TRUITE RÔTIE ACCOMPAGNÉE DE BEURRE BLANC ET LÉGUMES CROQUANTS ?
- 3** OÙ NOUS PROPOSE-T-ON LE COUSCOUS DE POULET MAROCAIN ?
- 4** OÙ LES BRASEROS ARGENTINS NOUS PRÉPARENT-ILS DES VIANDES EXQUISES ?
- 5** OÙ SAVOURE-T-ON UNE SOURIS D'AGNEAU BASSE TEMPÉRATURE CONFITE À L'HUMEUR DU CHEF ?



JEU PARRAINÉ PAR PAUL & RENÉ

**RÉPONSES À ENVOYER
PAR MAIL À :**
jeu@infosnews.fr

**AVANT DIMANCHE SOIR
23/04**

Jeu gratuit sans obligation d'achat. Un gagnant par numéro. Le participant doit envoyer un mail à jeu@infosnews.fr en envoyant les réponses à toutes les questions indiquées + nom / prénom / âge / adresse postale / lieu où il a trouvé le magazine / statut: saisonnier, résident à l'année, vacancier. Tirage au sort parmi les bonnes réponses chaque lundi matin suivant la date de fin du magazine (indiquée en couverture). Conformément à la loi «informatique et libertés» du 6 janvier 1978 modifiée en 2004, vous pouvez avoir accès et rectifier les informations qui vous concernent en vous adressant à contact@infosnews.fr. Vous pouvez également, pour des motifs légitimes, vous opposer au traitement des données vous concernant.



ARC 2000
Le Taj-I Mah • Les Etincelles



Son cadre bordé des plus beaux sommets n'a d'égal que la richesse des saveurs d'une cuisine créative et inventive. Le restaurant vous réserve une parenthèse gastronomique en soirée où vous apprécierez l'ambiance intimiste des lieux, réhaussée par un décor de caractère à l'image de la carte qui met en exergue les plus beaux produits de saison.

- ✓ Une expérience à vivre dans le 1^{er} hôtel 5 étoiles de Paradiski
- +33 (0)4 79 10 34 10
info@hotel-tajimah.com

BOURG-SAINT-MAURICE
Maison Godreau-Payot



Si la gourmandise est un péché, ce n'est certainement pas la Maison Godreau-Payot qui va nous sauver. Bienvenue chez le traiteur et boucher le plus tentant de Tarentaise. Ce duo passionné, aux racines savoyardes et vendéennes, ne propose que des produits de qualité. On nous sert conseils, sourires, produits locaux et le tout sur un plateau. On retrouve viandes d'origine française, charcuteries italiennes, ibériques et françaises mais aussi épicerie, vins, plats à emporter, un dépôt de pain et même un distributeur de viandes et produits locaux accessible 7 jours/7 et à toute heure.

Welcome to the most tempting caterer and butcher in Tarentaise. This passionate duo, with Savoyard and Vendée roots, only offer quality products : meats of French origin; Italian, Iberian and French cold cuts; as well as groceries; take-out meals and even a bread deposit.

- ✓ Viande de Kobe, porc noir de Bigorre

Maison Godreau-Payot, 105 Avenue de Haute Tarentaise, 73700 Bourg-Saint-Maurice
+33 (0)4 79 04 21 44
 [maison-godreau-payot](https://www.facebook.com/maison-godreau-payot)

PARADISKI
LES ARCS / BOURG-SAINT-MAURICE
PEISEY-VALLANDRY
LA PLAGNE / AIME
ALENTOURS
GUIDE GOURMAND



Le BC7

Restaurant du Base Camp Lodge

COUP DE FOURCHETTE BOURG-SAINT-AURICE

À l'entrée de Bourg-Saint-Maurice se trouve un lieu unique en son genre, de par son architecture et son ambiance. Découverte du Base Camp Lodge, le temps d'une soirée.

Camp de base pour ses vacances à la montagne, Le Base Camp Lodge renferme en son sein un hôtel lifestyle, un restaurant et un bar à son image : un lieu de vie propice aux échanges dans la bonne humeur. Grâce à sa grande salle de restaurant, son écran géant pour les retranscriptions sportives, sa scène pour les concerts et les jeux, ici on vit et on partage.

Pour les soirées plus intimistes on privilégie les petites alcôves et on se laisse partir à la découverte de la cuisine du chef exécutif du groupe, Vincent Visinet, et de sa brigade. À la carte tout nous fait envie, des plats signature du chef comme son pot au feu de légumes ou encore les travers de porc (qui nous font de l'œil mais que nous avons déjà découverts précédemment).

On se laisse alors guider, savourant les falafels, maison évidemment, en entrée. On partage l'assiette qui se prête au grignotage et on se régale, tout comme avec la salade BC7 : fraîche, goûteuse avec son œuf poché parfait et sa sauce justement relevée qui vient sublimer le tout. Notre coup de cœur de ce soir revient à la truite rôtie, son beurre blanc et ses petits légumes croquants, que le chef s'attache à travailler avec finesse. « J'aime sublimer le végétal à travers ma créativité. Concentrer les goûts, réaliser de petites touches originales comme les chips de panais ou encore un jus qui fait ressortir toute la chlorophylle des herbes... » Pari réussi, on est séduit. La Savoie s'installe également à notre table avec la boîte chaude des Alpes... en amateurs de fromages que nous sommes, on se laisse volontiers tenter ! Quant aux desserts... L'effet waouh est au rendez-vous. Entre le cheese cake et la tarte citron meringuée, on n'en laisse pas une miette !

Dans une ambiance montagne moderne avec sa décoration soignée composée de bois, de cuir, de mobilier épuré et de teinte orangée, la part belle est faite à la douceur chic pour ce lieu de rendez-vous, qui est devenu un incontournable de Bourg-Saint-Maurice. (S.M.)



Boîte chaude des Alpes



Truite rôtie



Salade BC7



Tarte citron



Cheese cake



Falafels maison

🇬🇧 A base camp for your holidays in the mountains, the Base Camp Lodge hotel proposes the restaurant Le BC7. Thanks to its large dining room, its giant screen for sports coverage, its stage for concerts and games, here, conviviality and sharing are key words. In a modern mountain atmosphere with its careful decoration composed of wood, leather, refined furniture and orange tones, the emphasis is on soft chic, the perfect meeting place in Bourg-Saint-Maurice !

◆ À Bourg-Saint-Maurice, Arolles, Impasse des Peupliers
+33 (0)4 79 31 72 81
hotel-basecamp lodge.com



PLAGNE AIME 2000 Chez Sushi

À 5 minutes de Plagne Centre, Mathieu et Ariya nous font voyager jusqu'en Asie. Forte de 10 ans d'expérience en création de sushis et de makis, cette dernière les réalise avec maîtrise sous nos yeux. On trouve forcément son bonheur dans ce temple de la gourmandise : plateaux apéros, Gyozas maison, California rolls, sushis à base de poissons crus ou cuits et cerise sur le gâteau les Mochis réalisés par le pâtissier Tiliz.

🇬🇧 A stone's throw away from Plagne Centre, Mathieu and Ariya take us on a journey to Asia. With 10 years of experience in creating sushi and maki, Ariya prepares them before our eyes. There is something for everyone : aperitif platters, homemade Gyozas, California rolls, sushi based on cooked fish and Mochis made by the pastry chef Tiliz.

♥ Les 5 Sushis teriyaki snackés au chalumeau

Dans le Paquebot des Neiges - Etage G
Accès télémétre, bus ou voiture
+33 07 68 42 66 61

📍 chezsushilaplagne • chezsushi.fr
7j/7 de 11h à 14h30 et de 18h à 21h30

PLAGNE-BELLECÔTE Le Capricorne

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE ! La Mangeoire fait peau neuve et devient le Capricorne, un concept 2 en 1 : un restaurant ouvert en continu et un bar, pour combler les envies des amateurs de gourmandises et d'ambiance sympa du début de la journée à la fin de la soirée.

Le midi sur la belle terrasse ensoleillée, les burgers, pizzas, plats du jour se dévorent tandis que le soir, l'ambiance chaleureuse est propice à la dégustation d'une cuisine traditionnelle plus raffinée et de bonnes spécialités savoyardes. Pour prolonger la soirée, direction l'Atelier ! Tapas, cocktails, spiritueux, softs... il y en a pour tous les goûts pour vivre un instant festif et décompressant.

🇬🇧 NEW OWNER ! Open at any hour of the day, Le Capricorne proposes a whole new 2 in 1 concept with a bar adjoining the restaurant : dish of the day, burgers and pizzas for lunch on the sunny terrace, and more refined traditional dishes and Savoyard specialities in the evening.

☑ Le + : restauration toute la journée de 11h à 23h

♥ La fondue savoyarde

Galerie commerciale Plagne-Bellecôte
Plagne-Bellecôte • +33 (0)4 79 41 20 54



PLAGNE SOLEIL Le Baryon

Johan et son équipe nous accueillent pour des moments gourmands et généreux. Tout comme l'atteste le nom du restaurant Le Baryon, outil utilisé autrefois pour façonner à la main de grosses bottes de paille, nous voyageons dans le temps. Sourires et attentions sont les maîtres-mots. La terrasse, en plein soleil, donne elle aussi du baume au cœur à tous les curieux qui passent la porte de cette joyeuse taverne.



♥ Souris d'agneau basse température confite à l'humeur du chef

Plagne Soleil, Place centrale
+33 (0)4 79 09 29 56
📍 Restaurant Le Baryon



Face TC Roche de Mio
restaurant-lafacenord.com • +33 (0)4 79 09 01 73

BELLE PLAGNE La Table du Carlina • Les Etincelles



Au milieu des pistes de Belle Plagne, la terrasse de 450m² de l'hôtel offre une pause gourmande. Le chef, Thibault Schach, propose une cuisine raffinée à base de produits locaux, à la portée de tous. Profitez également des concerts en après-ski au bar le jeudi et le dimanche midi et du restaurant savoyard L'Ercheu.

♥ La tarte aux myrtilles Hôtel****Résidence Carlina
☑ Le + : grande terrasse +33 (0)4 79 09 78 46
avec vue sur la vallée carlina-belleplagne.com

BELLE PLAGNE La Face Nord

On ne fait plus la renommée de ce restaurant et de ses hôtes, Bab et Bibi. Toutes les pistes de Paradiski mènent à ce spot incontournable. Pour les skieurs, le retour se fait avec un seul téléski pour rejoindre le Vanoise Express. On découvre une cuisine maison originale : burgers, plats mijotés ou encore clins d'œil cosmopolites : le couscous de poulet marocain ou encore les Poke Bowls. Nouveau, la Pierra Menta devient un restaurant de spécialités savoyardes : décor douillet, fondues et raclettes individuelles, soupe savoyarde, menus à thème... de quoi se régaler tous les jours !

🇬🇧 La Face Nord is a haven of peace... Original decoration, warm welcome and a convivial atmosphere, we feel immediately at home! Accessible to skiers and pedestrians, the restaurant proposes traditional French dishes, Savoyard specialities and flavours from all over the world.

☑ Accès direct et rapide en ski. Le soir, accès piétons et retour navette
♥ Foie gras fait maison, ravioles géantes farcies et huitres.

PLAGNE 1800 L'expérience Cocoon Grill

Un décor douillet et chaleureux avec le Mont Blanc en toile de fond... Tentez un dîner privé dans un chalet scandinave tout en bois équipé d'un grill central... Le must de la convivialité! Le chef Régis Michelas grillera devant vous des viandes d'exception, sélectionnées avec soin, telle la côte de boeuf Simmenthal! (Menu à 69€ à partir de 6 adultes jusqu'à 21 personnes, sur réservation uniquement)

🇬🇧 A cosy interior, a warm welcome, an amazing view on the Mont Blanc mountain range... To satisfy your appetite, Chef Régis Michelas will grill in front of you exceptional meats, carefully selected. (Reservation only)

Le Cocoon Grill
Pra Conduit, Plagne 1800
+33 (0)4 79 55 00 26 • +33 (0)6 03 13 79 79
hotel-lecocoon.fr



PLAGNE SOLEIL

Ô Soleil • Hôtel Le Vancouver



Bienvenue à l'hôtel pour vivre des parenthèses gourmandes et de détente. Après une journée de ski, on se retrouve au bar lounge le 2050 pour un apéro cocktails ou mocktails et tapas. Direction le restaurant Ô Soleil pour déguster spécialités savoyardes et plats bistro.

♥ Service traiteur,
pizza, bar à pâtes

+33 (0)4 79 41 48 00
dvm-vacances.com

Restaurant
7/7 - 19h à 22h

Bar Lounge
Semaine - 16h à 23h
WE 10h - 23h

PLAGNE VILLAGES

Le Dou du Praz



Toutes les pistes et envies mènent au restaurant, ce chalet typique niché au milieu du domaine (entre Plagne Villages et Plagne Soleil). À l'intérieur, on retrouve l'authenticité de la Savoie avec la cheminée qui rend hommage à la pierre et au bois. Les spécialités savoyardes sont à base de produits régionaux et tous les plats sont préparés à base de produits frais et travaillés sur place. Les poissons et fruits de mer sont frais du jour et arrivent directement du marché de Rungis. À consommer également sans modération, les viandes cuites sur les braseros argentins. Enfin les soirées à thèmes (mardi et jeudi) avec montées en dameuse, finissent de nous séduire (réservation via le site internet).

🇬🇧 Authentic chalet surrounded by the slopes of Plagne Village, the restaurant is worth a visit! Savoyard specialties prepared with local cheeses or traditional dishes, all the meals are homemade and prepared with fresh products.

♥ Les pâtisseries réalisées par une
pâtissière professionnelle

Route de la Plagne - Plagne Villages
+33 (0)4 79 09 05 40

PLAGNE MONTALBERT

Le Forperet

À skis, à pied, en voiture ou en chenillette, toutes les routes mènent au Forperet. Sur les hauteurs de Montalbert, on fait une halte ensoleillée et hors du temps dans cette ancienne bergerie typique. Avec une vue panoramique sur les célèbres massifs du Mont-Blanc et de la Lauzière, voilà un décor unique pour apprécier les recettes ancestrales faites maison et servies midi et soir. On craque notamment pour la fondue spéciale aux saveurs de tomme et de cidre: on y trempe du pain mais aussi des morceaux de pommes pour donner une touche acidulée à la spécialité locale... divin! Sans oublier que la tomme est fabriquée sur place avec le lait des vaches de Roland, le propriétaire : un goût d'authenticité que l'on ne retrouve nulle part ailleurs!

🇬🇧 Le Forperet is the guarantee of a delicious authentic meal in a magnificent setting. On the heights of Montalbert, with a panoramic view on the Mont Blanc and Lauzière mountain range, this former barn welcomes you inside or outside on the sunny terrace. Homemade local specialties are served for lunch and dinner. Note that the delicious Tomme cheese is fabricated on the premises.

☑ La navette gratuite le soir, de votre résidence jusqu'au restaurant sur réservation

♥ Montée en chenillette en soirée

Montalbert 1600
+33 (0)4 79 55 51 27 • forperet.com

Ouvert tous les jours non stop,
le soir sur réservation. Accessible à pied.
Navette gratuite sur réservation en soirée



Le Chalet Martin

LA PLAGNE MONTALBERT



6 APPARTEMENTS
D'EXCEPTION
DU 2 AU 5 PIÈCES

LIVRAISON 4^{ÈME} TRIMESTRE 2023

Succombez au charme d'une résidence alliant tradition et modernité aux prestations haut de gamme.

Au pied des pistes, dans un hameau intimiste, vous êtes à quelques pas seulement des commodités et des infrastructures modernes de la station.

OPTIMO
PROMOTION
BÂTIR UN PATRIMOINE DURABLE

06 73 34 89 26
04 67 70 10 43

optimo-promotion.com

LA PLAGNE
MONTALBERT

Arc 1950, un peu plus près des étoiles...

Rejoignez-nous à skis, en voiture, en funiculaire,
en navettes ou par la télécabine du Cabriolet...

Là-haut, à portée de main, se niche un monde féérique !



1838@houria.com - Credits photos : Andy Perant / Arc 1950



arc1950.com